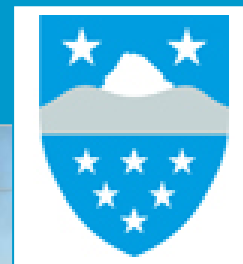


Årsberetning 2010 Qeqqata Kommunia



Forord

Årsberetningen for 2010 er et tilbageblik på de mange aktiviteter, der prægede kommunen og livet i Qeqqata Kommunias andet leveår. Kommunesammenlægningen prægede stadig den kommunale sektor i 2010, men mens 2008 og 2009 var omvæltningernes år, så har 2010 mere haft fokus på at forbedre borgerservicen i den kommunale sektor.

Således er der i året blevet arbejdet med at harmonisere borgerbetjeningen i administrationen, forberede overtagelsen af handicapområdet pr. 1. januar 2011, planlægge forbedringer i folkeskolen og udlicitere en række serviceopgaver.

2010 var også året hvor der på det sociale område blev indledt et formaliseret samarbejde mellem Naalakkersuisut for Sociale Anliggender og de fire Borgmestre med hovedtemaet " Det sociale ansvar skal løftes på mange skuldre".

Det lykkedes i 2010 at få gennemført en renovering af de to skoler i Sisimiut by, hvor Minngortuunnguup Atuarfia nedrives og en helt ny skole skal opføres. Nalunnguuarfiup Atuarfia får en tiltrængt renovering.

Regnskabsmæssigt er kommunens andet år gået betydeligt bedre end forventet. Qeqqata Kommunian kommer således ud med et overskud på 11,3 mio. kr., mens det forventede underskud var på ikke mindre end 54,5 mio. kr. Den stramme økonomistyring, som kommunalbestyrelsen har været enige om, er blevet gennemført og bidraget til overskuddet.

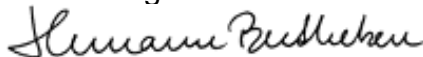
Men den væsentligste årsag til overskuddet er, at det ikke er lykkedes at få anlægsbudgettet brugt i henhold til forventningerne. Kommunalbestyrelsen har nemlig prioriteret byggemodning, daginstitutionsbyggeri, ældre- og studiebøliger samt gode rammer for erhvervslivet højt. Nye boligområder skal byggemodnes i Sisimiut, Maniitsoq og Kangerlussuaq, og det samme gør sig gældende for nyt erhvervsområde i Sisimiut.

Det høje ambitionsniveau på anlægsområdet har ikke helt kunnet føres ud i livet i 2010. Det skyldes især afventning på medfinansiering fra Selvstyret til især boligopførelser men også udskydelse af en række byggemodningsprojekter af forskellige årsager. De uforbrugte anlægsmidler overføres til 2011, så anlægsprojekter kan færdiggøres.

Forhåbentlig kan læseren finde mange nyttige informationer om årets gang i 2010 i Qeqqata Kommunian. God læselyst!



Med venlig hilsen

A handwritten signature in black ink, which appears to read "Hermann Berthelsen". The signature is written in a cursive, flowing style.

Hermann Berthelsen
Borgmester

Indholdsfortegnelse

Kommunalbestyrelsen	4
Bygdebestyrelserne	5
Praktiske oplysninger.....	6
Kommunens økonomi.....	7
Udvalgte nøgletal.....	8
Regnskabspraksis	9

Aktivitetsområderne

Dagtilbud til børn	12
Skoler.....	15
Familier og borgere med særlige behov	23
Ældre	27
Arbejdsmarked.....	30
Erhverv	33
Kultur og fritid.....	36
Teknisk virksomhed.....	38
Administrationen.....	42
Anlæg.....	45

Regnskab 2010

Resultatopgørelse	49
Finansiering	50
Garantier, eventualrettigheder og forpligtigelser	51
Oversigt over driftsmidler der søges overført	51
Årlig redegørelse for anlægsprojekter.....	52
Standardkonto	55
Godkendelses- og revisionspåtegning.....	56

Kommunalbestyrelsen



Hermann Berthelsen (S)
Borgmester Økonomiudvalg, formand



Søren Alaufesen (A)
2. Viceborgmester Uddannelses- kultur- og fritidsudvalg, formand



Karl Lyberth (S)
1. Viceborgmester Råstof- og infrastrukturudvalg, formand



Karl Davidsen (A)
Teknik- og miljøudvalg, formand.



Hans Frederik Olsen (S)



Kathrine L. Lennert (IA)



Evelyn Frederiksen (S)



Beathe Poulsen (IA)



Alfred Olsen (S)
Erhvervs- og arbejdsmarkedsudvalg, formand



Ane Marie Schmidt Hansen (IA)
Afløste Palle Christiansen pr. 15/06/2009.



Morten Siegstad (S)



Anda Berthelsen (IA)
Afløste Agathe Fontain pr. 15/06/2009.



Efraim Olsen (S)



Olga Berthelsen Ljungdahl (IA) Afløste Mimi Karlsen pr. 15/06/2009.



Bitten Heilmann (A)
Familieudvalg, formand

Bygdebestyrelserne

Kommunalbestyrelsen har den offentlige kompetence for hele kommunen. I sager som vedrører byggerne træffer kommunalbestyrelsen beslutningerne i tæt samarbejde med bygdebestyrelserne, som er sammensat således

Itilleq / Sarfannguit

Tukannguaq Dahl (S), Itilleq, formand
Grethe Enoksen (IA), Itilleq
Dina Berthelsen (S), Itilleq
Anda Berthelsen (IA), Sarfannguit
Najaaraq Goliathsen (S), Sarfannguit

Atammik / Napasoq

Jens Kristiansen (S), Napasoq, formand
Anthon Poulsen (S), Atammik
Debora Beathe Kristiansen (IA), Atammik
Ole Poulsen (IA), Napasoq
Hansine Møller, Napasoq

Søren Jakobsen (IA) formand (udtrådt den 30.11.2009)

Kangaamiut

Judithe Frederiksen (S), formand
Barnabas Larsen (S)
Tønnes Kreutzmann (A)

Kangerlussuaq

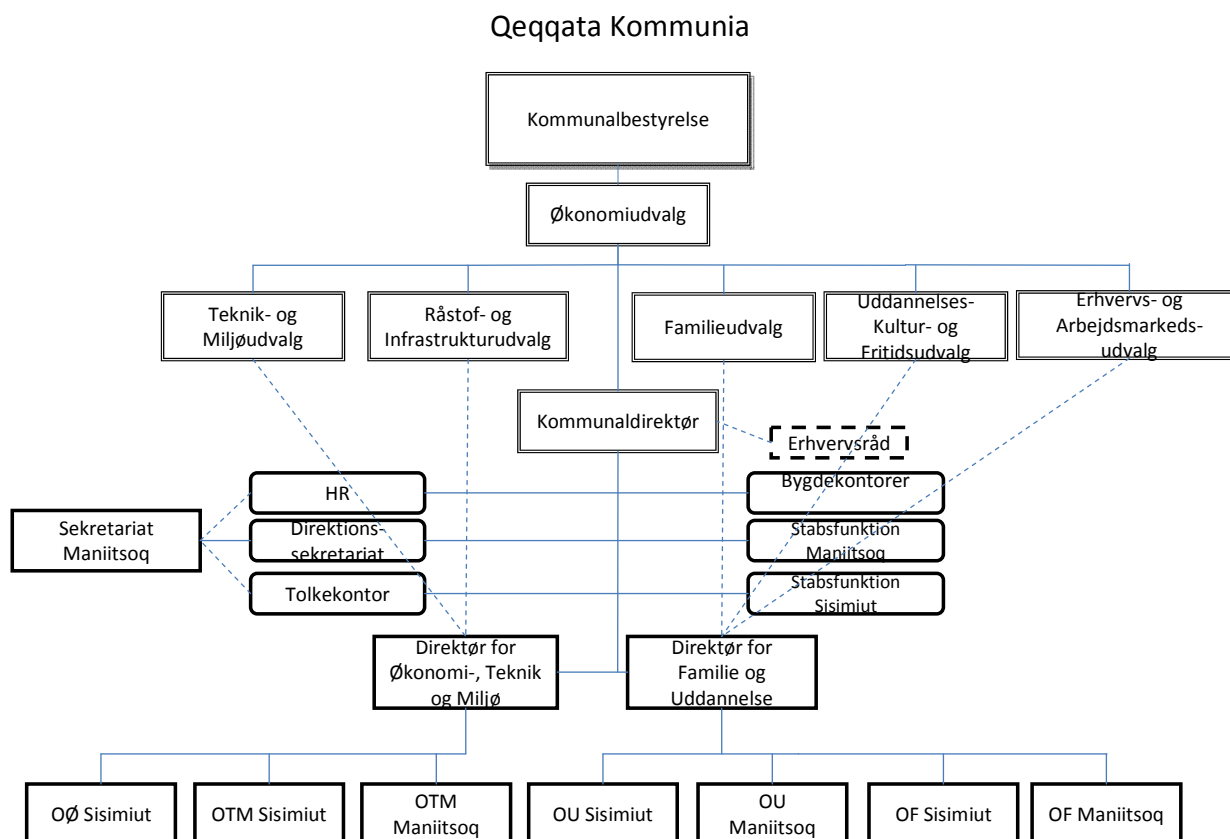
Albrecht Kreutzmann (S), formand
Knud Olsen (S)
Kathrine Enoksen Kleist (IA)

Borgmestersamtalerne i byggerne

Qeqqata Kommunian er kendt for et positivt og dialogorienteret samarbejde med byggerne. Kommunalbestyrelsen arrangerer hvert år en tur til byggerne hvor bygdebestyrelserne og kommunalbestyrelsen orienterer hinanden og planlægger fremtidige dispositioner. Ved samme lejlighed har borgerne i byggerne mulighed for at træffe Borgmester Hermann Berthelsen til en borgmestersamtale.

Praktiske oplysninger

Organisationsplan



Direktion



Paneeraq Olsen
Kommunaldirektør



Vibeke Møller Jensen
Direktør for Familie og Uddannelse



Laust Løgstrup
Direktør for Økonomi-, Teknik og Miljø

Kommunens økonomi

Resultatopgørelsen viser på side 50, at kommunen har indtægter på 536,9 mio. kr. og udgifter på 485,9 mio. kr. Det betyder, at kommunen har et overskud på den primære drift på 51,0 mio. kr. Dette overskud er anvendt til forbedring og modernisering af anlæg og opførelse af helt nye. Du kan læse om de større anlægsaktiviteter i 2010 på side 46. De samlede anlægsudgifter var i 2010 på 39,6 mio. kr. Kommunen har dermed et samlet overskud på 11,3 mio. kr. før overførsel af anlægsmidler og decentrale bevillinger.

Regnskab i forhold til budget

Indtægterne var i 2010 budgetteret med 528,5 mio. kr. og er på 536,9 mio. kr. svarende til en forbedring på 8,3 mio. kr. Driftsudgifterne var budgetteret med 491,6 mio. kr. og er på 485,9 mio. kr. svarende til et mindreforbrug på 5,7 mio. kr. Anlægsudgifterne var budgetteret med 91,2 mio. kr. og er 39,6 mio. kr. svarende til et mindreforbrug på 51,6 mio. kr.

Likviditet

De likvide aktiver er 84,8 mio. kr. ultimo 2010, hvilket er en stigning på 7,6 mio. kr. i forhold til primo 2010. Likviditetskravet for 2010 er på 26,3 mio. kr.

Finansiell egenkapital

Den finansielle egenkapital pr. ultimo 2010 er 188,1 mio. kr. Den finansielle egenkapital er et udtryk for den værdi, der er tilbage i kommunen hvis alle tilgodehavender og forpligtigelser blev indfriet. Den fremkommer således væsentligst ved kassebeholdningen og kortfristede tilgodehavender i form af restancer. I takt med at boligmarkedet privatiseres vil langfristede tilgodehavender udgøre en stigende andel af den finansielle egenkapital idet kommunen yder attraktive boliglån.

Udvalgte nøgletal

Tabellen viser de væsentligste tal omkring kommunen.

	Noter	2010
Befolkning		9.675
Sisimiut		5.469
Maniitsoq		2.758
Kangerlussuaq		558
Kangaamiut		362
Atammik		213
Itilleq		116
Sarfanguit		107
Napasq		92
Udgifter, mio. kr.		525,5
Indtægter, mio. kr.		-536,8
Anlægsudgifter		39,6
Eventualrettigheder, mio. kr.	1	31,8
Restanceudviklingen, mio. kr.	2	56,5
Kassebeholdning, mio. kr.	3	84,8
Ansatte	4	1.279
Daginstitutionsplasser		915
Skolepligtige elever		1.436
Førtidspensionister		426
Pensionister		722
Ledige	5	353
Boligventeliste	6	1.124
Kommunale boliger		571
Hjemmestyreejede boliger		553

Note:

1. Iht. garantier, eventualrettigheder og forpligtigelser, side 46.
2. Restancerne til kommunen ultimo.
3. Kassebeholdning ultimo.
4. Årsværk iht. lønsystem og normeringsoversigt.
5. Registreret antal ledige pr. 31.12.2010
6. A/S Boligselskabet INI pr. 31.12.2010

Regnskabspraksis

Kommunens regnskab aflægges i henhold til Landstingslov om kommunalbestyrelser og bygdebestyrelser med gældende bekendtgørelser og forordninger. Regnskabet er opstillet efter udgiftsprincippet. I Qeqqata Kommunias anvendes en central bevillingsstyring. Det indebærer, at Kommunalbestyrelsen meddeler bevillinger på hver enkelt konto og der kan kun foretages udgiftsneutrale omplaceringer mellem kontiene ved en beslutning i Økonomiudvalget. Tillægsbevillinger som indebærer positive eller negative kassebevægelser skal forelægges for Kommunalbestyrelsen. To arbejdspladser har et mere selvstændigt budgetansvar. Det indebærer at de kan disponere driftskontiene indenfor en samlet budgetramme. De to rammestyrede arbejdspladser er

- Sisimiut Katersugaasiviat Museum
- Fritidshjemmet Naasoq

Totalregnskab

Qeqqata Kommunias regnskab er et totalregnskab. Det betyder, at regnskabet omfatter alle drifts- anlægs- og finansieringsposter. Regnskabet indeholder en række oversigter og redegørelser der tjener som grundlag for

- en vurdering af regnskabet i forhold til budgettet,
- en opgørelse af regnskabets ressourceforbrug,
- en opgørelse af balancen og
- en vurdering af kommunens økonomiske situation.

Periodisering af indtægter og udgifter

Indtægter og udgifter er henført til det regnskabsår, de vedrører, uden hensyntagen til betalingstidspunktet. Udgifterne er således medtaget i det år hvor varen eller ydelsen er modtaget eller præsteret. Indtægterne er henført til det år, hvor retten dertil er erhvervet.

Regnskabsoversigten

Regnskabsoversigten er den regnskabsmæssige parallel til budgettets bevillingsoversigt, dvs. den viser regnskabsoversigten på bevillingsniveau. Regnskabsoversigten skal gøre det muligt at sammenholde årsbudgettets bevillingsposter og de i årets løb afgivne tillægsbevillinger med de endelige regnskabstal.

Bemærkninger til aktivitetsområderne

Forklarer forskellen mellem bevillings- og regnskabsbeløb. Bemærkningerne forklarer også de væsentligste indsatser som er gennemført i regnskabsåret og de aktiviteter som var forudsat ved bevillingsafgivelsen, men ikke realiseret.

Resultatopgørelsen

Viser i kortfattet form kommunens årsresultat. Til opgørelsen knyttes der en kort analyse og vurdering af årets resultat. Formålet med resultatopgørelsen er tillige at vise hvilken betydning de finansielle dispositioner har for de likvide aktiver.

Oversigt over uforbrugte driftsmidler

En oversigt over de driftsbevillinger som søges genbevilliget i det efterfølgende år (2011). Ifølge bevillingsreglerne, som er fastsat i styrelsesloven, er driftsbevillinger etårige og bortfalder ved regnskabsårets afslutning. Aftalen for de rammestyrede arbejdspladser indebærer overførsel af over- og underskud mellem regnskabsårene. Oversigten viser konsekvensen for likviditeten.

Årlig redegørelse for anlægsprojekter

Viser status på de flerårige anlægsprojekter. For hvert anlægsprojekt vises forbrug i forhold til budget samt forventninger til mer- eller mindre udgifter i forhold til den samlede budgetramme. I en note gives der en mere detaljeret beskrivelse om udvalgte anlægsprojekter.

Garantier, eventualrettigheder og forpligtigelser

Viser de garantier som kommunen har givet med angivelse af garantiens størrelse ultimo regnskabsåret, hvem der er långiver og for hvem der er giver garanti. Ved garanti til boligbyggeri angives det samlede tal for restgarantisummen. Ved garanti til enkeltpersoner i medfør af den sociale lovgivningen, boliglovgivningen mv. er det ikke muligt i garantifortegnelsen at identificere de personer der er stillet garanti for. Ved eventualrettigheder forstås en ydelse som i realiteten må betragtes som et drifts- eller anlægstilskud, men hvor kommunen har sikkerhed i form af pantebreve eller lignende og hvor kommunen har ret til at få tilskuddet tilbage, hvis det formål, tilskuddet er ydet til, opgives indenfor en given tid.

Personaleoversigten

Formålet med oversigten er at danne grundlag for personaleforbruget i fuldtidsstillinger fordelt efter den autoriserede kontoplan.

Aktivitetssområderne

Dagtilbud til børn

Aktivitet

Dagpleje for børn mellem 6 måneder og 2 år. Daginstitutioner for børn i aldersgrupperne 6 måneder til skolestart. Samt fritidshjem.

Fokus i 2010

Sisimiut

Kommunens tilbud om pasning af de nye borgere i alderen fra 0 – 6 er i 2010 blevet endnu bedre. Det gælder for så vidt antal af vuggestuer, børnehaver, integrerede institutioner og den kommunale dagpleje.

Der er 11 daginstitutioner i Sisimiut og 3 i bygderne Itilleq, Sarfannguit og Kangerlussuaq.

På alle daginstitutionerne er der en pædagoguddannet leder, undtagen i dagplejecenteret Nuunu i Itilleq hvor lederen er uddannet socialhjelper. Lederne er ikke medregnet i stuenormeringen, da de efter landstingsforordning nr. 10 af 5. december 2008 kap. 3 § 17 skal være ansat udenfor stuenormeringen.

I Oktober 2010 mangles der 22 pædagoger i Sisimiut og bygder. Der er 12 decentrale pædagogstuderende fra daginstitutionerne, som bliver færdiguddannede til sommer 2011. Der har manglet 3 pædagoger og 2 socialhjælpere i Kangerlussuaq i meget lang tid, der er ingen ansøgere til pædagogstillingerne.

Der er 1 forsøgsinstitution med Meeqquerivitsialak, og det er den integrerede daginstitution "Nuniffik".

Børnehaven Sisi og Åjo er startet mere end de resterende daginstitutioner i Sisimiut, som dog er startet så småt med Meeqquerivitsialak. Personalet mangler dog den grundlæggende viden om de 7 standarder. Det er dog endnu ikke optimalt, da der på nuværende tidspunkt er 3 under AD uddannelsen i Meeqquerivitsialak.

4 ufaglærte fra daginstitutionerne har dog lige været på et kursus i de 7 standarder i Perorsaanermik Ilinniarfik i Ilulissat, men vi mangler stadigvæk 108 stuemedarbejdere endnu, derfor har området efterlyst instruktør til de 7 standarder.

De tre, som tager akademisk diplom uddannelse, har i 2 omgange afholdt orientering af 1 dags varighed for alle 3-6 åriges stuemedarbejdere i de integrerede daginstitutioner og børnehaver her Sisimiut.

Udover den daglige "følgen med i" hvert enkelt barn, er der 2 gange om året forældrekonsultation. Forud for hver forældrekonsultation bliver der foretaget evaluering og helhedsvurdering af barnet. Det er også lovpligtigt, at der laves

TRAS (Tidlig Registrering Af Sprogudvikling) 1 gang om året, på hvert barn der er fyldt 2 år.

Der bliver foretaget 2 SPU-undersøgelser for alle de børn, der skal starte i skole (1 gange om efteråret og 1 gange om foråret).

I forbindelse med at Meeqquerivitsialak kommer mere i gang i Qeqqata Kommunia, vil der blive endnu mere evaluering af hvert enkelte barns udvikling, men dette kræver som sagt kursus i de 7 standarder.

I løbet af hele 2010 er der arbejdet for, at der blev lavet fælles målsætning for daginstitutionerne, som nu er godkendt.

Fritidshjem

Fritidshjemmet Naasoq er beregnet med 66 pladser for elever på 2. klasse og 4. klasse. I vinterperioden fra oktober til april anvendes den som klub for 5. og 6. klasser. Der har ikke været nogen venteliste på Naasoq i løbet af 2010. Fritidshjemmet Sikkersoq har 65 pladser.

Maniitsoq

Siden 2008 har der været en udviklingsproces i gang i Maniitsoq med meeqquerivitsialak. Dagsinstitution "Aja" afprøvede som den første institution meeqquerivitsialak, hvor erfaringer indgår i kommende reform for dagsinstitutioner i Grønland.

I 2009 var det godt i gang i alle institutioner, foranlediget af lederen i Aja, der tog initiativ for at opstarte andre dagsinstitutioner med meeqquerivitsialak, som er meget positiv udvikling for både børn og ansatte. Alle ansatte med deres ledere mødes hver 3. måned om lørdagen for at udveksle ideer med Meeqquerivitsialak og pædagogiske metoder. Deres arbejde medfører ikke ekstraudgifter, men gives som afspadsring.

Dagsinstitutioner i Maniitsoq er af den grund blevet anerkendt blandt deres kollegaer på kysten for at have taget initiativ til at udvikle deres dagsinstitutioner; meget positivt. Aja har bl.a. haft besøg af kulturministeren Mimi Karlsen i januar 2010.

Politisk udvalg

Uddannelses-, kultur- og fritidsudvalg

Søren Alaufesen (A), formand

Morten Siegstad (S)

Evelyn Frederiksen (S)

Beathe Poulsen (IA)

Katrine Larsen Lennert (IA)

Status	2010
Antal sager med relation til børn forelagt Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget	38
Profil	
Vuggestuer	80
Børnehaver	96
Aldersintegrerede institutioner	836
Fritidshjem	131

Administration

Direktør for Familie og Uddannelse

Vibeke Møller Jensen

Tlf. 86 73 02

vimi@qeqqata.gl

Drift

Mio. kr.

	2010
Oprindelig budget	67,4
Korrigeret budget	66,5
Forbrug	65,7
Merforbrug (+) / Mindreforbrug (-)	-0,8

Kontområde 50

Dagtilbud til børn og unge har haft et mindre forbrug på i alt 0,8 mio. kr.

Hovedårsagen til dette mindreforbrug skyldes, at der i 2010 har været væsentlig færre udgifter til den kommunale dagpleje end forudset i budgettet. Besparelsen på dette område har således kunnet dække det merforbrug, der har været på institutionsområdet.

Skoler

Aktivitet

Omfatter bl.a. folkeskoler, specialskoler, skolefritidsordninger, fritidshjem og klubber.

Målgruppen er børn og unge fra 5 år og opefter.

Fokus i 2010

2010 blev et spændende år med mange tiltag, og der har været travlhed alle steder på skolerne. Elevernes aktiviteter har været udgangspunktet i et spændende læringsmiljø med forskellige aktiviteter. Mange lærere er i gang med at videreudanne sig for, at Qeqqata Kommunian kan følge med i udviklingen af Atuarfitsialak projektet (den gode skole).

Minngortuunnguup Atuarfia

I 2010 var der 378 elever fordelt på 22 klasser, herunder 3 specialundervisningsklasser. De er opdelt i 4 afdelinger, dvs. yngste, mellemste og ældste samt specialklasser. I alt er der 42 lærere ansat. Derudover er der 5 faste vikarer, hvor den ene var på barselsvikariat, og den anden var vikar for en sygemeldt i længere periode.

Der blev gennemført en række planlagte kurser: Fælles kurser afholdt på skolen, multimedie i klasseværelset, filosofi for børn, en nøgle for livet samt Selvevaluering for lærere afholdt af IMAK. Enkelte lærere har været på individuelle kurser i følgende fag; fysik, censorkursus i dansk grønlandsk samt i udvikling af undervisningsmaterialer.

6 lærere er i gang med videreuddannelse indenfor MA almen pædagogik og coaching, og 1 lærer er i gang med AD i coaching. Når lærerne er på kurser, gennemgår eleverne undervisningen enten lige forinden eller lige efter kursusafslutning, hvorved man ikke mister undervisningstimer.

4 lærere er medlemmer af opgavekommissionen for afsluttende prøver. Disse er fordelt på følgende fag; samfundsfag, grønlandsk og dansk.

Minngortuunnguup Atuarfia samt området for uddannelse i Sisimiut har arbejdet på, at skolerenoveringen kan komme i gang i løbet af 2010, og der er nedsat en styregruppe til at kigge på indretning af skolen.

Nalunnguarmiup Atuarfia

I 2010 var der 406 elever fordelt på 29 klasser, herunder 9 specialundervisningsklasser. De er opdelt i 4 afdelinger, dvs. yngste, mellemste og ældste samt specialklasser. I alt er der 52 lærere ansat. Derudover er der 4 faste vikarer, hvor den ene var på barselsvikariat, og den anden var vikar for en sygemeldt i længere periode.

Skolen er med fordel i gang med specialundervisningsform for elever, der er trætte af skolegang. Eleverne gennemgår udover boglig undervisning også undervisning i hundeslædekørsel, fangst og tilberedning heraf.

Lærersituationen i det hele må betegnes som værende tilfredsstillende, selvom der er barselsvikariater. I forbindelse med timelærere skal også nævnes, at skolens 3 timelærere i begyndelsen af 2010 startede på lokal læreruddannelsen i samarbejde med Seminariet, hvorved de vil tilføre uddannede lærerkræfter til lærerteamet.

Skolebestyrelserne anser det for vigtigt under deres virke at fordele opgaver mellem sig, hvorved en hurtig sagsbehandling kan nås.

Bestyrelsernes målsætninger prioriteres og opfølges, hvorved man opnår en mere kontinuerlig sagsgang.

I 2010 gennemgik lærerne ved Nalunnguarfiup Atuarfia følgende kurser: Fælles kurser afholdt på skolen, projektarbejdsformen og lærerteam i skolen, hvordan og hvorfor samt Selvevaluering for lærere afholdt af IMAK.

Enkelte lærere har været på individuelle kurser i følgende fag; Grønlandsk, multimedie i klasseværelset, matematik for ældstetrinnet, fysik, effektiv pædagogik i naturfag, filosofi for børn, en nøgle for livet, udvikling af undervisningsmaterialer, specialundervisning i Atuarfitsialak, idræt, bevægelse i undervisningen, praktiklærerkursus, censorkursus Grønlandsk, dansk samt engelsk.

4 lærere er i gang med videreuddannelse indenfor AD coaching, og 3 lærere er i gang med AD i almen pædagogik. Når lærerne er under kurser, så gennemgår eleverne undervisningen forinden eller lige derefter, hvorved man ikke mister undervisningstimer.

4 lærere er meddeltagere fra skolen i opgavekommissionen vedrørende afsluttende prøver i Engelsk og matematik.

Døveskolen

I samråd med rådgivningslærerne ved skolerne blev elever, der modtager udvidet specialundervisning, flyttet til PPR Sisimiut. For at målrette undervisningen blev elever med autisme, Asperge Syndrom og ADHD prioriteret.

Nu, hvor der er gået 2 ½ års tid, går det godt med at køre målrettet udvidet specialundervisning på Atuarfik Qilalugaq, specialskolen.

Der er 8 lærere med skolelederen til 15 elever. I samarbejde med handicapafdelingen ved Qeqqata Kommunua er der støttepersoner med efter skoletid, da behovet er synligt.

I 2010 gennemgik lærerne ved Døve & Specialskolen følgende kurser: Inspiration til leg og motorik, dukketeater, et pædagogisk hjælpemiddel, filosofi for børn, en nøgle for livet og udvikling af undervisningsmaterialer. Når lærerne er under kurser, så gennemgår eleverne undervisningen forinden eller lige derefter, hvorved man ikke mister undervisningstimer.

Qinnguata Atuarfia, Kangerlussuaq

I 2010 var der 74 elever fordelt på 8 klasser, herunder 2 specialundervisningsklasser. De er opdelt i 3 afdelinger, dvs. yngste, mellemste og ældste. I alt er der 15 lærere ansat.

Pr. 1. august 2009 oprettede skolen i Kangerlussuaq 10. klasser, dermed kan eleverne føres op til prøver i henhold til lovgivningen. Det går godt med skolegangen i de nye lokaler i Qinnguata Atuarfia, selvom der indimellem opstår problemer, men på det seneste er det begyndt at gå fremad. Skolen er fra august 2009 begyndt at køre efter Den Gode Skole's formål og hensigt. Skolen er som resten af kysten opdelt i 3 afdelinger, hvor alle har fået deres afdelingsleder.

I biblioteket styres udlån med EDB, hvor udlånet registreres via anlægget.

I 2010 er der via Inerisaavik godkendt følgende kurser: Matematik for yngstetrinnet og ældstetrinnet, effektiv pædagogik i naturfag, lærerteam i skolen og censorkursus i Grønlandsk.

Sarfanguup Atuarfiat, Sarfanguit

I 2010 var der 23 elever fordelt på 3 klasser. I alt er der 5 lærere ansat. 1 læreruddannet og 4 timelærere.

Skolen er opmærksom på, at alle elever har egen identitet, hvor man benytter opfordringer, ingen mobning og ros. Derfor er skolens elever glade og, friske, og vil gerne noget. Det går godt med boglig undervisning, specielt blandt ældste klasser. Antallet af lånte bøger fra biblioteket og som læses færdig stiger. Alle lånte og læste bøger bliver noteret i elevernes egne notat bøger. Kommentering og diskussion af læste bøger spredt sig blandt eleverne.

I regning benyttes holdarbejde og samlet undervisning i ens opgaver også i engelsk, hvorved vi er i gang med at være mere fleksible. Da skolens lærebøger i fysik og naturfag skal udvikles, har skolen prioriteret det i forbindelse med bestilling til vinter og regner også med at bruge flere midler til næste år.

Egnede lokaler til sløjd, fysik og naturfag savnes.

I 2010 gennemgik skolen kursus i effektiv undervisningsmetoder for bygderne, som gerne skulle afsluttes i løbet af foråret 2011.

Dette indebærer, at kvaliteten af undervisningen bliver bedre, og lærerne lærer at lave undervisningsplaner.

Itillip Atuarfiaq, Itilleq

I 2010 var der 20 elever fordelt på 3 klasser. I alt er der 4 lærere ansat.

Der er ansat 3 uddannede lærere ved Itillip Atuarfia, som dermed er bemandede til, at de kan udføre alle fagene. Derudover har skolen 1 dygtig timelærer, som hjælper til i undervisningen. For at indføre den gode skole's forordning, er skolen

gået i gang med nye metoder. I første omgang har skolen intenst arbejdet med at oplyse forældrene omkring forordningen, og ved forældremøderne drøftet alt fra saft, slik, tandbørstning, madpakker, lektielæsning, anmeldelsespligt og til, hvornår man går i seng om aftenen for derigennem at få klarlagt hvilke krav, der er for både skole, forældre og elever. Skolens nye tiltag er mødt med skepsis fra forældrenes side eksempelvis i forbindelse med drøftelser af misrøgt, seksuelt misbrug m.m., hvorimod skolen fik opbakning fra myndigheder og medier for tiltagenes gode indhold/formål.

Skolen videreudvikler sit virke ved deltagelse på kurser og ved pædagogisk diplomuddannelse samt ved anvendelse af coaching og ved at afprøve forskningsmetoder (CREDE).

Skolebestyrelsen har anset det for vigtigt, at udarbejde grundlæggende regler i første omgang for medarbejderne til brug for Itillip Atuarfia, som så senere er fremlagt for forældre og endelig til eleverne. Ligeledes blev der udarbejdet samarbejdsregler, ligesom der blev udarbejdet arbejdsbeskrivelser for samtlige medarbejdere.

Skolerenovering blev igangsat august 2009 og byggeriet afsluttedes august 2010 med aflevering op til 1. skoledag.

PPR Sisimiut

Pædagogisk Psykologisk Rådgivning (PPR), Qeqqata Kommunian blev startet den 1. juni 2005 efter forudgående aftale med Direktoratet for Kultur, Uddannelse, Forskning og Kirke.

Organisatorisk hører PPR Sisimiut under området for uddannelse. Til at varetage de daglige funktioner er der ansat en ledende psykolog, en tale- og hørepædagog samt en sekretær.

PPR Sisimiut er ansvarlig for Vidtgående Specialundervisning (VSP), hvor PPR skal vurdere, hvorvidt henviste elever skal modtage vidtgående specialundervisning. I samarbejde med skolerne tildeler PPR undervisningstimer for den vidtgående special-undervisning og tilser, at midlerne anvendes korrekt.

Målgruppen for PPR Sisimiut er børn og unge i alderen 0-25 år. Denne gruppe fordeler sig på 6 folkeskoler, nemlig 2 byskoler, 1 døveskole (Grønlands eneste) og 3 bygdeskoler. PPR er ligeledes tilknyttet de i alt 14 daginstitutioner i Sisimiut, fordelt på 2 vuggestuer, 2 børnehaver, 8 integrerede daginstitutioner og 2 fritidshjem. Endvidere er 5 dagplejere tilknyttet ordningen. Præsentation og samarbejde med de forskellige institutioner er blevet indledt, hvor flere sager er blevet udredt bl.a. ved testning.

PPR Sisimiuts hovedopgaver er direkte intervention i form af undersøgelser og samtaler/samtaleforløb og undervisning af børn og unge. Indirekte intervention i form af rådgivning, oplysning og supervision af forældre og professionelle. Fore-

byggelse i form af relevante projekter, der kan opkvalificere professionelle og arbejdsområder.

Efterspørgslen efter psykolog som konsulent for specialundervisningen har været stor, hvorfor indsatsområderne for det kommende år vil være:

- at nedbringe ventelisten på psykologiske undersøgelser
- at støtte og være med til at opkvalificere specialklasselærerne
- at arbejde på at få en mere struktureret plan for rådgivningslærerne i specialundervisning med henblik på et tættere samarbejde mellem skolerne og PPR Sisimiut.

Dette gælder selvfølgelig også for byggerne, hvor samarbejdet kan iværksættes i samarbejdet med hovedskolen.

- at besøge byggerne
- at afholde kurser for pædagoger i sproglig stimulering af børn
- at arrangere et møde for forældre til kommende 1.klasses elever
- Fremlæggelse af emner tilpasset skolerne
- Deltagelse på kurser samt seminarer i fx ADHD, Autisme, specialundervisning, den gode daginstitution.

PPR Sisimiut arbejder for også at kunne servicere Maniitsoq, så arbejdet i Qeqqata Kommunia kan blive ensartet.

Atuarfik Kilaaseeraq Maniitsoq

I 2010 var der 442 elever fordelt på 25 klasser. Derudover har skolen 12 specialklasser. Skolen er opdelt i 4 afdelinger yngste, mellemste, ældste og specialafdeling. I alt er der 59 lærere ansat. Deriblandt udgør timelærerne 23 lærerstillinger. Udover dem har skolen 3 faste vikarer, hvor den ene er barselsvikar, den anden er vikar for sygemeldt lærer, og den tredje er vikar ved specialafdeling.

Ved udgangen af skoleåret 2009/10 var der 3 lærere, der valgte at forlade vores skole og 2 timelærere. Den 1. august 2010 fik skolen kun 7 uddannede lærere ansat og 2 timelærere. Skolen mangler 18 uddannede lærere, og det medfører, at skolens ansatte lærere har mange overtimer for at dække elevernes timer, samt fordi skolen er forpligtiget til at undervise i Piareersarfik, der ikke har nogen lærere.

Der er blevet gennemført en række planlagte kurser: alle ansatte har deltaget i teamsamarbejde.

4 lærere er i gang med videreuddannelse 2 på MA og 2 på AD.

Den seneste valgte skolebestyrelse er meget vågen over for skolens dagligdag.

Kangaamiut atuarfiat:

I 2010 var der 51 elever fordelt i 10 klasser. Skolen er opdelt i 3 afdelinger. I alt er der 9 ansatte lærere, 3 er timelærere, 2 forskolelærere og resten er uddannet som lærere.

Skolen har behov for renovering i skolens gamle del, og gulvet er begyndt at sænke. Skolen har brugt en del renoveringsmidler til formålet, og til mini-hallen som også er begyndt at sætte sig ved indgangen, hvor lægter er placeret på store sten og ikke på klippeflade, og lægterne rykker sig flere centimeter hvert år.

Atammiup atuarfia:

I 2010 var der 20 elever fordelt i 4 klasser. Skolen er opdelt i 3 afdelinger, men anvender ikke afdelingsledere. I alt er der 5 lærere ansat, 3 er timelærere, og 2 er uddannet som lærere.

Skolen har ikke brugt midler til renovering i 2010.

Napasup atuarfia:

I 2010 var der 7 elever fordelt i 2 klasser. I alt er der 2 ansatte lærere, 1 enkelt er timelærer, og 1 er uddannet og fungerer også som skoleleder.

Politisk udvalg

Uddannelses-, kultur- og fritidsudvalg

Søren Alaufesen (A),
formand

Morten Siegstad (S)

Evelyn Frederiksen (S)

Beathe Poulsen (IA)

Katrine Larsen Lennert
(IA)

Status	2010
Antal sager med relation til skolerne forelagt Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget	53
Profil	
Antal elever Nalunnguarmiup Atuarfia, Sisimiut	406
Antal elever Minngortunnguup Atuarfia, Sisimiut	378
Antal elever Qinnguata Atuarfia, Kangerlussuaq	74
Antal elever Itillip Atuarfia, Itilleq	20
Antal elever Sarfannguup Atuarfia, Sarfannguit	23
Antal elever Qilalugaq, Sisimiut	15
Antal elever Atuarfik Kilaaseeraq, Maniitsoq	442
Antal elever Kangaamiut atuarfiat, Kangaamiut	51
Antal elever Atammiup atuarfia, Atammik	20

Administration*Direktør for Familie
og Uddannelse**Vibeke Møller
Jensen**Tlf. 86 73 02**vimj@qeqqata.gl***Drift**

Mio. kr.

	2010
Oprindelig budget	119,3
Korrigeret budget	113,2
Forbrug	110,3
Merforbrug (+) / Mindreforbrug (-)	-2,9

Kontoområde 51

Mindreforbruget hænger sammen med en øget fokusering på udgifterne i forbindelse med kurser og effektivisering på refusionsområdet. Færre elever i folkeskolernes ældste klasser har ligeledes affødt færre udgifter.

Familier og borgere med særlige behov

Fokus i 2010

Aktivitet

Døgnpleje og døgninstitutioner for børn og unge
Forebyggende foranstaltninger
Boligsikring
Udviklingshæmmede og handicappede

Børn- og unge

I Sisimiut har der i 2010 i gennemsnit været 20 børn og unge i familiepleje, og 7 børn og unge på døgninstitution. Dog skal det bemærkes, at antallet af anbringelser kan variere afhængig af, om der har været hjemtagelser og anbringelser uden for hjemmet.

I Maniitsoq er 21 børn og unge i familiepleje eller på døgninstitution.

Offentlig hjælp

I Sisimiut har i alt 462 borgere modtaget hjælp / underhold. I Maniitsoq har i alt 437 borgere modtaget offentlig hjælp.

Familie- og bistand

Sisimiut.

Der afholdtes kursus for Familieplejerne i Sisimiut i marts 2011.

Socialrådgiveren, som også fungerer som kommunens familiepleje-konsulent i Sisimiut, var på kursus i maj 2010. Det blev afholdt i Sisimiut med ca. 20 deltagere fra kysten. Der havde hun to andre kollegaer med på kursus med det formål, at hun kan sparre med nogen, som også har gennemført kurset.

5 sagsbehandlere fra området for familie sammen med andre embedsmænd, som også arbejder med børn og unge, var på kursus vedrørende seksuelt overgreb, hvilket blev afholdt i oktober 2010 på Hotel Sisimiut.

I Familie & Bistandsafdelingen er der arbejdet hårdt på at få bemandet de ledige stillinger, hvilket lykkedes i løbet af 2010.

Familie- og bistandsområdet fik ved årets begyndelse omstruktureret arbejdsopgaverne. Formålet var at lette sagsbehandlerens dagligdag, og samtidig fokusere på de enkelte områder. Omstruktureringen har medført væsentlige forbedringer af sagsbehandlingen.

Maniitsoq.

Der er fortsat fokus på at tilbyde hjælp til børnefamilier med henblik på at forbedre forældrenes ansvar og opgaver, herunder at undgå anbringelser af børn uden for hjemmet.

Der har været afholdt familiehøjskole-kurser i både by og bygder. Mange familier benytter Familiecentrenes tilbud om åben rådgivning. Familiecentrene får også visiteret mange familier til f.eks. pædagogisk støtte i hjemmet eller rådgivningsforløb.

Samtidig må det erkendes, at mange børn og familier har så alvorlige problemer, at børnene kun kan hjælpes gennem anbringelse udenfor hjemmet. En del af børnene har så store adfærdsmæssige eller andre problemer, at de kun kan hjælpes ved anbringelse på døgninstitution. Selvstyret har stadig et efterslæb hvad angår oprettelse af et tilstrækkeligt antal døgninstitutioner.

Der er indenfor kommunens geografiske områder store forskelle på befolknings-sammensætningen og andre faktorer. Det betyder også, at der er store forskelle på børnefamiliernes sociale problemer og behov for hjælp. Dette afspejler sig bl.a. i udgifterne på dette driftsområde.

Familiecenteret

Sisimiut.

I løbet af året 2010 har der været forskellige aktiviteter, som familier med børn og unge tilknyttet Familiecenteret, har benyttet sig meget af.

Blandt de mange aktiviteter kan nævnes:

- Forældrekursus omkring opdragelse og kommunikation i to omgange, varighed i 4 dage.
- Gruppemøde af deltagerne i opdragelseskursus med henblik på, at støtte hinanden samt at give dem en hånds-rækning. Pædagogen har vejledende ansvar.
- Gruppemøde for børn og unge kaldt "Naapiffik" en gang om ugen.
- Forældre til børn og unge har haft et møde og hilst på hinanden.
- Unge har gennemgået behandling af TAPP, fra Katsorsaavik Nuuk.
- Familiehøjskole både i Sisimiut og Kangerlussuaq.
- Familiebehandling har varet i 2 uger.
- Trommedans for børn og unge.
- Udflugt i "Annernaaluk", hvor 3 familier deltog i 7 dage i juli 2010
- Vandretur fra Kangerlussuaq til Sisimiut pr. 26. juli 2010, hvor en ung pige, som er tilknyttet Miljøarbejderen, deltog.
- Børn og unge, der er tilknyttet Miljøarbejderne besøgte de forskellige arbejdspladser.

Herudover kan nævnes, at håndarbejde for klienter nu foregår om fredagen kl.

10:00-12.00, og at der er åben rådgivning for alle om mandagen indtil kl. 19.00.

Denne rådgivning er udenfor normal arbejdstid – og fortsat på forsøgsbasis.

Maniitsoq.

Der er afholdt PUK-kursus i 14 dage i sommeren for ledige i samarbejde mellem Pia-reersarfik og Området for Familie's sagsbehandlere, hvor 11 deltog på kurset.

I 2010 har 8 personer været på alkoholbehandling, ligesom 4 familier har været på familiebehandlinger i forbindelse med en pårørendes alkoholbehandling.

Familiecentret i Maniitsoq har kun kunnet overholde budgettet i kraft af, at der er ansøgt og tildelt ekstra aktivitetsmidler fra Selvstyret. Endvidere har man undladt at besætte alle normerede stillinger.

Mor- og barn hjemmet i Kussangasoq

Familiecenteret har stået for istandsættelser, hvor gamle møbler er skiftet ud med nye. Fokus har været rettet mod hjemmet og en del unge mødre er henvist til hjemmet i løbet af året. Hjemmet benyttes rigtig meget, både fra området for familie og tidlig indsats gruppen.

Bygderne i Sisimiut området

I forbindelse med bygdeturene i april, maj og november 2010 er der blevet oprettet "Tværfaglig Samarbejdsgruppe" i de tre bygder, hvor skolen, daginstitution, filialkontoret, sygehuset, kateket samt kommunefogeden var blevet sammensat med det formål, at de skal kunne hjælpe, støtte, orientere og udføre handleplaner sammen. Dette skal ske på baggrund af familiernes, børn og unge's forhold i bygderne.

I Sisimiut er der i 2010 anbragt 27 børn udenfor hjemmet.

Politisk udvalg*Familieudvalg**Bitten Heilmann (A),
formand**Alfred Olsen (S)**Efraim Olsen (S)**Olga Berthelsen**Ljungdahl (IA)**Ane Marie Schmidt
Hansen (IA)*

Status	2010
Antal sager med relation til familier eller borgere med særlige behov forelagt Familieudvalget	54
Profil	
Antal anbragte udenfor hjemmet	61
Antal førtidspensionister	426
Antal personer på offentlig hjælp	798

Administration*Direktør for Familie og Uddannelse**Vibeke Møller
Jensen**Tlf. 86 73 02**vimj@geqqata.gl***Drift**

Mio. kr.

	2010
Oprindelig budget	59,1
Korrigeret budget	66,3
Forbrug	67,4
Merforbrug (+) / Mindreforbrug (-)	1,1

Kontområde 40, 41, 43, 44, 45, 46, 48 og 49

Årsagen til merforbruget skyldes primært meget store lønudgifter til bofællesskaber i Maniitsoq.

Ældre

Aktivitet

Særligt boliger, institutioner, og pleje af ældre

Hjælpe midler og omsorgsarbejder.

Boligydelser, pensioner, samt anden økonomisk bistand.

Forebyggelse, sundhed og aktiviteter til ældre.

Fokus i 2010

Traditionen tro – rejste en udvalgt ældregruppe igen i år på udlandsrejse til Tyrkiet. 19 ældre og 2 rejseledsagere var med på rejsen.

Det lykkedes ikke i år at gennemføre sommerarrangement. Det skyldes primært personalemangel.

Ældrerådet holdt møde 3 gange i 2010, hvor det ene af møderne blev holdt fysisk i Sisimiut. De øvrige møder blev afholdt over videokonference.

Julearrangementet i december blev afholdt med ca. 250 deltagere i Sisimiut Timersortarfiat.

I foråret 2010 er en ergoterapeut ansat til varetagelse af arbejdsopgaver, som er relateret ældreområdet og handicapområdet. Der er sat gang i diverse aktiviteter for ældre og handicappede.

Plejhjem

2 nye stuer er taget i brug i starten af 2010 for at nedbringe antallet af ældre på venteliste, der har behov for plejehjemsplads.

Beboernormeringen på plejhjemmet er nu ændret fra 30 til 32 pladser. Der er fortsat 1 aflastningsstue på plejhjemmet, som ikke bruges til permanent flytning. I løbet af foråret blev tidligere bibliotek lavet om til uskærmet aflastningsstue med 2 senge til aflastning af det stigende behov for plejehjemspladser.

Dagcenteret i plejhjemmet blev igen i 2010 benyttet meget til afholdelse af forskellige aktiviteter og arrangementer for ældre og handicappede.

Hjemmehjælp

I 2010 havde ledelsen af hjemmehjælpen lavet en målsætning, hvorefter alle klienter skal have besøg mindst 3 gange om året. Formålet er, at forebygge problemer (fysisk, psykisk og socialt) i at opstå – og for at forbedre samarbejdet mellem hjemmehjælperen og hjemmet.

Ældrerejsen i Sisimiut blev tilrettelagt og gennemført af lederen og tilsynsførende som rejseledsagere.

Hjemmehjælpen har ydet service til 124 hjem i 2010. En stor del af klienterne har haft stort behov for hjælp, især i hjem hvor sygdommen demens har været en

overskyggende faktor. Der har været brug for akutte pladser på plejehjemmet, idet de pågældende ikke har kunnet opholde sig i eget hjem længere.

I 2010 har der været 11 plejekrævende klienter, som i større eller længere perioder har været indlagt som plejepatienter på sygehuset eller aflastning.

På personaleområdet har 2 hjemmehjælpere været på rengøringskursus i Inuili af 1 uges varighed. Sikkerhedsrepræsentanten og tilsynsførende har deltaget i sikkerhedskursus i efteråret af 1 uges varighed.

Hjemmehjælpens elev blev færdiguddannet i sommeren og fik topkarakter.

Der afholdes møde med SKV 1 gang om måneden omkring samarbejde og diverse patienter.

I Maniitsoq har der været fokus på at udvikle det faglige arbejde på alderdomshjemmene, bl.a. på alderdomshjemmet Neriusaaq i Maniitsoq.

Der har været behov for at tiltrække flere uddannede medarbejdere. Der har også været fokus på at udvikle beboernes indflydelse på dagligdagen gennem bl.a. nedsættelse af brugerråd.

Ældreområdet skulle have gennemgået en harmonisering i 2010, men dette er endnu ikke sket. Kommunalbestyrelsen har dog nu besluttet, at alle fagudvalg skal fokusere på serviceharmonisering i forbindelse med behandling af forslag til Budget 2012.

Politisk udvalg

Familieudvalg

Bitten Heilmann (A),
formand

Alfred Olsen (S)

Efraim Olsen (S)

Olga Berthelsen

Ljungdahl (IA)

Ane Marie Schmidt

Hansen (IA)

Status	2010
Antal sager med relation til ældre forelagt Social- og arbejdsmarkedsudvalget	3
Profil	
Antal beboere på alderdomshjemmet - Sisimiut Antal beboere på alderdomshjemmet – Maniitsoq	32 + 3 afl.stuer 42 + 2 afl.stuer
Antal borgere der modtager hjemmehjælp	217
Antal ældreboliger – Sisimiut Antal ældreboliger – Maniitsoq	42 21

Administration

Direktør for Familie
og Uddannelse

Vibeke Møller
Jensen

Tlf. 86 73 02

vimi@qeqqata.gl

Drift

Mio. kr.

	2010
Oprindelig budget	50,8
Korrigeret budget	54,9
Forbrug	56,7
Merforbrug (+) / Mindreforbrug (-)	1,8

Kontoområde 47

Årsagen til merforbruget skyldes primært øgede lønudgifter samt udgifter til medicin og forplejning på plejehjemmene.

Arbejdsmarked

Aktivitet

Ydelser der retter sig mod borgernes relationer til arbejdsmarkedet – herunder kontante ydelser, syge-dagpenge, opkvalificering og uddannelse

Fokus i 2010

Piareersarfik - Sisimiut

Arbejdsmarkedsindsatsen består primært af vejledningsindsats overfor uddannelsessøgende og arbejdssøgende samt opkvalificeringsindsats overfor personer, der ikke er kvalificerede til optag på en uddannelse. Opkvalificeringen består i undervisningstilbud i prøveforberedende fag på Piareersarfik samt efteruddannelse og korte kurser på brancheskolerne. Herudover er der revalidering / aktivering af personer, der har problemer med fastholdelse på arbejdsmarkedet.

Piareersarfik elever	Ansøgere 2009	Startede 2009	Gennemførte 2010
Maniitsoq/Kangaamiut	89	46	19
Sisimiut	141	62	39

Som led i vejledningsindsatsen afholdes en årlig uddannelsesmesse i november måned i Sisimiut. Ca. 30 uddannelsesinstitutioner og virksomheder deltog. Ligeledes var uddannelsesvejledere fra de grønlandske huse i Danmark repræsenteret for at kunne informere om uddannelsesmuligheder i udlandet. I Maniitsoq afholdes en uddannelsesmesse i mindre format i februar.

Erhvervsuddannelser	Maniitsoq	Sisimiut
Ansøgere 2010	136	98
Alle igangværende elever, alle brancher	56	151
Antal startede elever 2010	23	45

Ungdomsrådgivning blev i 2010 gennemført som et nyt tiltag.

Med støtte fra Selvstyret er der oprettet en psykologrådgivning for de uddannelsessøgende i hele kommunen. Formålet med rådgivningen er primært at fastholde unge i deres uddannelsesforløb.

Piarsarsarfik – Maniitsoq

Der var skoleafslutning for 53 elever ud af i alt 59 startende. Piarsarsarfik har 16 ansatte, heraf 7 på fuld tid. Arbejdsmarkedskontoret har 2 ansatte på fuld tid.

Juni

Der var 107 ansøgere til AEU i Maniitsoq, heraf blev 36 optaget til at starte på AEU-forløbet i Maniitsoq, og 12 blev optaget i Kangaamiut.

I juni bestod 14 elever i Maniitsoq. P.g.a lærermangel var der ingen, der gik til AEU-eksamen i Kangaamiut. 10 elever bestod ligeledes FA-forløb (FSUA). Derudover fik 13 elever bevis for gennemførelse af den 1. del på det 2-årige AEU-forløb.. De elever, der gennemførte 1. del af AEU-forløbet, fortsatte igen til 2. del i august 2010.

August

Der blev gennemført et 2 ugers introduktionsforløb med 23 elever, der startede på erhvervsuddannelse. De blev informeret om deres kommende uddannelse herunder lovgivningen for uddannelse, støtte/lærlingeløn, brancheskoleophold og praktiske oplysninger inden de startede på deres praktik. Ved udgangen af 2010 var der ca. 56 elever (alle årgange) i gang med en erhvervsuddannelse ekskl. elever på orlov. Den 30. august 2010 startede i alt 47 elever med et 2 ugers introduktion, som derefter fortsatte på skemalagt AEU-forløb. Eleverne blev introduceret om AEU-forløbet, uddannelsesstøtte herunder børne-tillæg m.m. samt eksamen. Endvidere blev der lavet handlingsplaner for eleverne. Der var ved udgangen af 2010 et frafald på 6 elever blandt de AEU/FA elever, der startede i Maniitsoq.

I Kangaamiut startede 12 nye elever. Der var ved udgangen af 2010 ingen frafald blandt eleverne i Kangaamiut.

Arbejdsløsheden i Qeqqata Kommunia

I Sisimiut har arbejdsløsheden været stigende gennem hele 2010. I gennemsnit har 312 personer været registreret som arbejdssøgende. De største arbejdsløshedstal er registreret i vintermånederne. Flere faktorer er årsag til det stigende antal arbejdssøgende i 2010. Der blev lukket for krabbefiskeriet tidligt i efteråret, da kvoten for krabber var opfisket. Endvidere er der en nedgang i større anlægsarbejder.

Også i Maniitsoq har arbejdsløsheden gennem det seneste år været stigende. Der er i Maniitsoq og bygderne registreret ca. 2.331 arbejdsdygtige personer i aldersgruppen fra 15 – 63 år, hvoraf 171 personer i gennemsnit har været registreret som arbejdssøgende. Det svarer til en arbejdsløshedsprocent på 7,3 % i 2010. Det største arbejdsløshedstal er registreret i vintermånederne, hvor januar toppede med 241 arbejdssøgende inkl. bygder. Det laveste arbejdsløshedstal blev registreret i oktober, hvor 135 personer var arbejdssøgende svarende til en arbejdsløshedsprocent på 5,8 %.

Den stigende arbejdsløshed skyldes til dels, at flere virksomheder enten er lukket eller har været nødsaget til at sende deres folk hjem på grund af manglende beskæftigelse.

Politisk udvalg

Erhvervs- og arbejds-
markedsudvalg

Alfred Olsen (S), formand

Efraim Olsen (S)

Søren Alaufesen (A)

Evelyn Frederiksen (S)

Anda Berthelsen (IA)

Status	2010
Antal sager med relation til arbejdsmarkedet forelagt Erhvervs- og arbejdsmarkedsudvalget.	38
Profil	
Antal ledige pr. måned i gennemsnit, Sisimiut	312
Antal ledige pr. måned i gennemsnit, Maniitsoq	171
Antal elever på Piareersarfik	195
Antal ansatte på AMK og Piareersarfik	18

Administration

Direktør for Familie
og Uddannelse

Vibeke Møller
Jensen

Tlf. 86 73 02

vimj@qeqqata.gl

Drift

Mio. kr.

	2010
Oprindelig budget	19,4
Korrigeret budget	22,4
Forbrug	18,7
Merforbrug (+) / Mindreforbrug (-)	-3,7

Kontoområde 34,35 og 38

Det samlede mindreforbrug kan primært henføres til færre udgifter til lønninger, og at arbejdsmarkedsydelseerne har været mindre end forventet. På kollegieområdet har der været større indtægter og mindre driftsudgifter end forventet. Endvidere har et mindreforbrug relation til lukning af systue.

Erhverv

Fokus i 2010

Aktiviteter

Forskellige indsatser, som både retter sig mod erhvervslivet i regionen.

Kommunale aktiviteter som direkte og indirekte bidrager til at skabe gode betingelser for kommunens erhvervsliv.

Qeqqata Erhvervsråd

Lige som de to gamle kommuner – Sisimiut og Maniitsoq – blev slået sammen til Qeqqata Kommunia, blev de to erhvervsråd i løbet af 2009 slået sammen til Qeqqata Erhvervsråd.

Både Qeqqata Kommunia og Grønlands Selvstyre har indgået en servicekontrakt med Qeqqata Erhvervsråd, der dermed står for erhvervsrådgivningen til iværksættere, udarbejder og gennemfører erhvervsplanen. Qeqqata Erhvervsråd opererer med kontorer og ansatte i både Sisimiut og Maniitsoq. Dermed er den organisatoriske forankring på plads.

I 2010 har Qeqqata Erhvervsråd især fokuseret på, at få udviklet turismen. I stedet for som tidligere at anvende midlerne til informationspersonale i og drift af kommunale turistkontorer, er de afsatte turistmidler brugt på udvikling. Qeqqata Erhvervsråd har således opstillet informationsstandere i alle kommunens bosteder og udarbejdet informationsmateriale på internettet for turister.

Aluminiumsprojektet.

De vandkraftpotentialer, som aluminiumsprojektet omfatter, er tilstrækkeligt store og stabile til at danne basis for mange årtiers drift af energiintensiv industri. Projektets tekniske undersøgelser har ligget næsten stille i 2010, mens den strategiske miljøvurdering og de regionale konsekvensanalyser er blevet færdiggjort. De analyser, der blev gennemført i 2008 bekræftede, at etablering og drift af et moderne aluminiumsværk på den valgte lokalitet i Maniitsoq er meget realistisk.

Såfremt Grønland kan nå til enighed med Alcoa om en række vilkår for projektets gennemførelse, herunder vilkår for tilknytning af udenlandsk arbejdskraft i anlægsfasen, koncessionsvilkår og øvrige gensidige forpligtelser, er det således muligt at gennemføre projektet. De samfundsmæssige analyser dokumenterer med tilstrækkelig sikkerhed, at projektets realisering vil bidrage til en langsigtet selv bærende økonomisk vækst. Analyserne nævner dog også nogle områder, hvor der kan være utilsigtede effekter, og områder, hvor den gavnlige effekt af aluminiumsværk i høj grad vil være afhængig af en fælles indsats, fra virksomhedernes, selvstyrets, kommunernes og borgernes side for at uddanne og mobilisere flere af vore landsmænd til at deltage i samfundets forsøgelse.

I den kommende fase af projektet vil der skulle foregå forhandlinger mellem projektet på den ene side, og Grønlands Selvstyre på den anden – samt Qeqqata Kommunia, så alle parter kan opnå størst muligt overblik over projektets kort- og langsigtede økonomi, samt de gensidige forpligtelser som Alcoa, Grønlands Selvstyre og Qeqqata Kommunia vil skulle påtage sig. Naalakkersuisut planlæg

ger at inddrage nøgleinteressenterne på arbejdsmarkedet samt kommunerne i relevante dele af dette arbejde.

Kommunen lægger stor vægt på, at borgerne skal inddrages i forberedelsen af en eventuel smelter på Maniitsoq ø. Derfor støtter kommunen borgerinitiativerne så som borgermøder, arbejdsgrupper mv. Borgergrupperne har allerede på nuværende tidspunkt bidraget med deres visionsrapport om byens udvikling. Borgerne vil gerne frivilligt bidrage med idéer til byudvikling herunder at skabe en bæredygtig udvikling i byen, økonomisk vækst der vil skabe arbejdspladser, gode sociale vilkår som skaber sunde velfungerende familier. Og selv om aluminiumsprojektet ikke skulle blive til noget, er borgergrupperne meget indstillet på at være med til at præge byens fremtidige udvikling.

Der planlægges endvidere en studierejse til Fjordabygged Kommune i Østisland for at se nærmere på en aluminiumsmelter og et kraftværk. Idéen om en studierejse har været et ønske fra befolkningen i Maniitsoq igennem længere tid. Formålet er at se nærmere på såvel positive som negative sider ved aluminiumsprojektet i Island.

Infrastruktur

Mens der arbejdes på at udnytte de enorme vandkraftressourcer til et aluminiumsmelteværk i fremtiden i Maniitsoq, så blev det bynære vandkraftværk ved Sisimiut indviet i 2010. Opstarten er heldigvis foregået uden større problemer, som sådanne store projekter nogle gange udsættes for.

Olie- og gasefterforskningen i havet nordvest for Sisimiut fik pludselig fart på, da det skotske olieselskab Cairn planlagde og foretog 3 prøveboringer i sommeren/efteråret 2010. Qeqqata Kommunian indgik i den sammenhæng en samarbejdsaftale med Cairn, Grønlands Selvstyre, Qaasuitsup Kommunian og Kommuneqarfik Sermersooq. På grund af kapacitetsproblemer i Sisimiut Havn og utilstrækkelig dybde i Maniitsoq Havn blev Aasiaat hovedhavn og Nuuk sekundær havn for olieefterforskningen. Qeqqata Kommunian måtte nøjes med få positive effekter i Kangerlussuaq. Prøveboringerne forventes fortsat i 2010, hvor Sisimiut er rammen om en konference om olieefterforskning.

Sisimiut Havns manglende størrelse til ulempe for de mange trawlere og krydstogtskibe har været kendt af alle i mange år. Rambøll Grønland udarbejdede i 2010 en rapport om udviklingsscenarier for Sisimiut Havn. Kommunalbestyrelsen godkendte rapporten om en havneudbygning i 3 etaper. Samtidig anbefalede kommunalbestyrelsen Grønlands Selvstyre, at man straks gik igen med at anlægge etape 1 til 57 mio. kr. og at kommune og selvstyre finansierede halvdelen hver, selvom ansvaret for havnene er Selvstyrets.

Administration*Kommunaldirektør**Paneeraq Olsen**Tlf. 86 73 01*paol@qeqqata.gl*Direktør for Økonomi**Teknik & Miljø**Laust Løgstrup**Tlf. 86 7310*laul@qeqqata.gl**Drift**

Mio. kr.

	2010
Oprindelig budget	1,6
Korrigeret budget	2,3
Forbrug	2,3
Merforbrug (+) / Mindreforbrug (-)	0,0

Kontoområde 36, 37

Kultur og fritid

Aktivitet

Folkebibliotekerne, folkeoplysningen, samt kultur- og idrætsområdet

Fokus i 2010

Sisimiut:

Kulturaftenen er et blivende arrangement, hvor flere og flere arbejdspladser deltager. Arrangementet foregik i januar måned.

Nationaldagen i Sisimiut blev for første gang afviklet over 3 dage, og en del spændende kulturelle aktiviteter er blevet afviklet i løbet af 2010.

Indenfor idræt har der været følgende aktiviteter i Sisimiut i løbet af 2010:

Gør Maj sund, arrangementet er kommet for at blive. Der har været afviklet Grønlandsmesterskaber i følgende idrætsgrene i Sisimiut, håndbold for senior, bordtennis, fodbold for ynglinge, alpint skiløb og langrend.

Idrætsklubberne har i løbet af året haft kursus i at drive idrætsklubber arrangeret af Grønlands Idræts Forbund.

Fodboldskoler er afviklet på følgende steder: Sisimiut, ltilleq og Kanger-lussuaq.

Fritidsundervisning er et tilbud til alle, hvor der har været mange forskellige muligheder for at modtage undervisning. Bl.a. havde man i slutningen af marts måned udstilling og fremvisning af årets fremstillede ting i skolens mini-hal. Arrangementet var godt besøgt.

Der har i Sisimiut været færre turistskibe i 2010 som følge af den økonomiske afmatning. Museet i Sisimiut er et af de få attraktive steder for turister, der ankommer med skibe, derfor har museets medarbejdere taget det som en udfordring, og arrangeret området omkring museet og den gamle bydel, samt arrangeret forskellige udstillinger og tilpasset arbejdet. Åbningstiderne for museet blev ændret, og i samarbejde med turistaktørerne blev der indført entreafgift.

Maniitsoq:

Fritidsklubben beskæftiger en leder og souschef, samt fem timelønnede medarbejdere. I bygderne gennemføres fritidsklub-virksomhed med timelønnede medarbejdere, i Kangaamiut foregår det i mødehuset, i Atammik i minihallen og i forsamlingshuset i Napasoq.

I Maniitsoq ligger museet i de gamle kolonibygninger og laver udstillinger med bl.a. malerier, fangstudstyr fra gammel tid, fiskeriudstyr, grønlandske dragter, gamle klaverer og meget andet. Museet har åbent i 4 timer på hverdage.

Politisk udvalg

Uddannelses-, kultur- og fritidsudvalg

Søren Alaufesen (A),
formand

Morten Siegstad (S)

Evelyn Frederiksen (S)

Beathe Poulsen (IA)

Katrine Larsen Lennert
(IA)

Status	2010
Antal sager med relation til kultur- og fritidsområdet forelagt Børne- og kulturudvalget	50
Profil	
Antal besøgende på biblioteket, Sisimiut	19.293
Antal fritidsundervisningstilbud inkl. aftenskole	18
Antal bogudlån, Sisimiut Antal bogudlån, Maniitsoq	18.368 13.886
Brugere af internet, bibliotek (2 maskiner), Sisimiut	4.317
Antal udstillinger på museet, Sisimiut Antal udstillinger på museet, Maniitsoq	18 7
Antal besøgende på museet, Sisimiut Antal besøgende på museet, Maniitsoq	5.180 1.110

Administration

Direktør for Familie
og Uddannelse

Vibeke Møller
Jensen

Tlf. 86 73 02

vimj@qeqqata.gl

Drift

Mio. kr.

	2010
Oprindelig budget	29,8
Korrigeret budget	31,1
Forbrug	29,8
Merforbrug (+) / Mindreforbrug (-)	-1,4

Kontoområde 53, 55, 56, og 59

Kultur og fritidsområdet har haft et mindre forbrug på i alt kr. 1,4 mio, hvilket primært skyldes et faldende forbrug i fritidsundervisningen.

Teknisk virksomhed

Aktivitet

Planlægning

Kloak og renovation

Vejne og anden teknisk virksomhed

Byggemyndighed

Skicenter og løjper.

Tilsyn af Assaqutaq og offentlig ejede hytter

Offentlig transport

Fokus i 2010

Maniitsoq

Veje

Vejene i Maniitsoq har generelt gode bundforhold, der er ikke større problemer med sætninger. Vejene kræver derfor hovedsageligt almindelig vedligehold af slid på belægningen. Der blev asfalteret i 2010 og planlægges asfaltering igen i 2011.

Kloakker

Der er store problemer med kloakudløbet i Kirkegårdsbugten, som er stoppet. Det har ikke været muligt at få det åbnet, så der er planlagt udskiftning af havledningen i 2011 indenfor renoveringsmidlerne fra Selvstyret.

Renholdelse inkl. snerydning

Snerydning og renholdelse omfatter også glatføre bekæmpelse og fjernelse af grus og efterladenskaber på veje, stier, pladser og trapper. Forårsrengøring er gennemført af kommunens egne folk.

Levende ressourcer

Omfatter lejlighedsvis aflivning af løse hunde og katte.

Forskellige kommunale virksomheder

I området indgår servicehuse i bygderne samt fællesværksteder til rådighed for alle. Kontoen indeholder også driften af brættet i Maniitsoq og Kangaamiut. Omsætningen på Brættet har siden starten af Maniitsoq-ordningen i 2005 ligget meget konstant lige omkring 2 mio. kr. om året. I 2011 vil det blive forsøgt at udlicitere driften af Brættet.

Brandvæsen

Den valgte model med to sidestillede brandinspektører har fungeret tilfredsstillende. Selvstyret har imidlertid forlangt, at der skal udnævnes en overordnet beredskabschef, så i 2011 vil stillingen som beredskabschef blive opslået.

Øvrige tekniske virksomheder

Driften af det kommunale værksted, hvor kommunens materiel og køretøjer vedligeholdes.

Herudover løjpepræparering, samt busdrift. Busdriften blev udliciteret i 2010 til opstart i juni 2011.

Der er i 2010 ved omplaceringer fundet midler til anskaffelse af 3 nye køretøjer, en mandskabsvogn til vejafdelingen, en teleskoplift til forbrændingsanlægget og en læssemaskine til Atammik. Alle tre erstatter gamle, udslidte køretøjer.

Dag- og natrenovation

Overgangen fra 3 til kun 2 ugentlige tømninger af natrenovation skaber stadig problemer for entreprenørerne, som tømmer i Maniitsoq og Kangaamiut. De mange trapper de to steder er belastende for personalet, når poserne bliver for tunge.

Øvrige forsyningsvirksomheder

Omfatter pontonbroer, forbrændingsanlæg, modtagestation og lossepladser. Forbrændingsanlægget har kørt uden større problemer i 2010.

Sisimiut

Planlægning

Ajourføring af kommuneplan 1992-2005 er i 2010 foretaget med to kommuneplantillæg for Sisimiut, et for Akia A20 og et for Heliporten E2. Desuden blev arbejdet på det tredje kommuneplantillæg for Kangerlussuaq påbegyndt.

I året blev der også indgået aftale med Pisiffik om at omlægge parkeringsplads og vej, aftale med selvstyret om at bygge 36 boliger på Akia, der blev tegnet en kirkegård for Kangerlussuaq, der blev skitseret byggefeltet for B8, der blev udlagt containerplads i B8, der blev indgået samarbejde med politiet om de trafikale forhold, der blev fulgt op på de ulovlige container i boligområderne i Sisimiut, der blev ryddet op i arealtildelinger for hundehold og de gamle arealsager for Sisimiut, osv.

Veje

Der er anvendt ca. 3,3 mio. kr. på driftsområdet til genoprettelse af ikke bæredygtige veje og til udlægning af asfalt på offentlige veje. Der er udarbejdet målrettet vedligeholdelsesprogram for de kommende år på det eksisterende vejnet.

Kloakker

For hovedkloakker er foretaget forebyggende og afhjælpende indgreb. Hovedkloakledning ved havnebakken er udskiftet helt frem til udløb. Der er dog stadig problemer med ældre kloakker samt gråt spildevand.

Renholdelse inkl. snerydning

Snerydning og renhold omfatter også glatfører bekæmpelse og fjernelse af grus og efterladenskaber på veje, stier, pladser og trapper. Der effektiviseres fortsat på området. Snerydning har været vanskelig begrundet i ca. 50 % større snefald. Derfor er der transporteret store mængder sne ud af byen.

Forårsrengøring er gennemført med hjælp fra villige foreninger, mod beskeden betaling.

Levende ressourcer

I området indgår skadedyrsbekæmpelse som for en væsentlig del drejer sig om opgaverne omkring varetagelse af hundehold og hundainspektørens vaccinationsopgaver m.v. Hundene i Sisimiut er velholdte, men der har været nogle tilfælde med vanrøgt og mishandling, som har ført til anmeldelser.

Forskellige kommunale virksomheder

I området indgår servicehuse i bygderne til vaskerum samt fællesværksteder til rådighed for alle. Kontoen indeholder også driften af brættet i Sisimiut og fangsthytter i kommunen.

Brættet kører nu på sit tredje år, og omsætningen har været stigende og i 2010 med et rekord salg på kr. 4.454.000, men der er fortsat behov for effektivisering og udbud af grønlandsk proviant.

Brandvæsen

Uddannelse af brandmandskab forløber tilfredsstillende og lever op til hjemmestyrets krav til det kommunale beredskab.

- 2 på Overgangskursus beredskabsfaglig del
- 1 på Overgangskursus tværfaglig del (skal om igen)
- 2 på Holdlederuddannelse
- 6 på grundkursus fra Sisimiut
- 1 på grundkursus fra Sarfannguit
- 2 på grundkursus fra Itilleq

Øvrige tekniske virksomheder

Det kommunale værksted huser teknik- og miljøforvaltningens mandskab i marken, samt materiel. Formålet er at stille materiel og mandskab til rådighed for udførelse af vejvedligehold såsom asfaltering, snerydning, offentlig renholdelse m.m. Der er udskiftet en del materiel i løbet af året.

Udflytning af entreprenørpladsen til det nye erhvervsområde B8 er udskudt på ubestemt tid. Der arbejdes på privatisering af flere driftsområder i de kommende år. Her kan nævnes at flg. er udliciteret:

- Dag- og natrenovation
- Skicenter og busser
- Sommerlejr og turisthytter
- Delvist snerydning samt skorstensfejning

Politisk udvalg*Teknik- og miljøudvalg**Karl Davidsen (S), formand**Hans Frederik Olsen (S)**Morten Siegstad (S)**Anda Berthelsen (IA)**Olga Berthelsen**Ljungdahl (IA)*

Status	2010
Antal sager forelagt Teknik- og miljøudvalget	79
Profil	
Antal udstedte arealtildelinger	403
Antal udstedte byggetilladelser	64

Administration*Laust Løgstrup**Direktør for Økonomi
& Teknik & Miljø**(+299) 86 7310*laul@qeqqata.gl**Drift**

Mio. kr.

	2010
Oprindelig budget	42,9
Korrigeret budget	43,4
Forbrug	45,5
Merforbrug (+) / Mindreforbrug (-)	2,0

Kontoområde 2 og 6

Merforbruget omfatter ekstraudgifter til indkøbt asfalt til AKIA, nødvendigt optimering af forbrændingsanlægget, driftsstop af kloakker og snerydning, med bortkørsel af sne.

Administrationen

Fokus i 2010

Borgerservice

I bestræbelserne på at få en ensartet borgerservice har Qeqqata Kommunia arbejdet aktivt sammen med de andre kommuner og selvstyret om at få udarbejdet informationsmateriale for borgerservicemedarbejderne og borgerne. Til formålet er oprettet borgerserviceenheden Sullissivik i KANUKOKA regi, hvor kommunens nøglemedarbejdere på de forskellige områder bidrager med deres viden med hensyn til informationsudarbejdelse.

Kommunalbestyrelsen besluttede i 2010, at oprette en borgerserviceenhed i Maniitsoq, hvormed begge byer i fremtiden vil have en decideret borgerserviceskranke. Borgerserviceenheden i Maniitsoq falder i god tråd med de lokalemæssige ændringer, der skete i Maniitsoq kommunekontor i 2010. Borgerserviceenheden i Maniitsoq forventes opstartet i foråret 2011.

Planstrategi

Et af de nye tiltag for de nye kommuner har været at få udarbejdet en planstrategi med status for og plan for kommunens udvikling. Dette er et nyt tiltag og en forholdsvis krævende opgave for en helt ny kommune.

Kommunalbestyrelsen har imidlertid brugt mange kræfter siden valget til Overgangsudvalg på at diskutere politiske målsætninger, hvilket har gjort opgaven med at få udarbejdet et udkast til planstrategi nemmere.

I forbindelse med høring af planstrategien besøgte kommunalbestyrelsen begge byer og alle bygder, så kommunens borgere fik mulighed for at give deres meninger til kende på borgermøder.

Derudover kom der en lang række tilbagemeldinger fra borgere, som der nu arbejdes videre med. Den vedtagne planstrategi danner nu udgangspunkt for en fuld revision af kommuneplanen. Dette arbejde skal være færdigt i 2012, hvormed den nye kommunes plangrundlag vil være fuldt opdateret.

Personaleudvikling

I 2010 har kommunen som i tidligere år haft fokus på en række personalepolitiske målsætninger, hvor der blev afholdt en masse forskellige interne såvel som eksterne kurser i bl.a. ledelse, personale m.m. for at højne medarbejdernes kompetencer.

I særdeleshed har en lang række medarbejdere fra byer og bygder deltaget i kurser indenfor borgerservice arrangeret i regi af Sullissivik. Forventningerne er, at borgerne i fremtiden oplever en bedre og mere ensartet borgerservice.

Bygderne har fået større fokus i den nye kommune, og det ses bl.a. ved at bygdekontorlederne refererer direkte til kommunaldirektøren. Der afholdes månedlige møder med bygderne på såvel administrativt niveau med kommunaldirektøren som leder og på politisk niveau med borgmesteren som leder.

IT-udvikling

Administrationen er i 2010 gået fra analog til digital telefoni. Det billiggør den interne kommunikation i administrationen og forbedrer især forholdene for bygderne. Bygdepersonale og -bestyrelserne får dermed bedre muligheder for at kommunikere med hinanden og med byerne.

Kommunen udbød sin IT-drift i licitation i løbet af efteråret 2010, og pr. 1. januar 2011 er kommunens nye samarbejdspartner KIMIK IT. Dermed er driften af både den primære drift og af kommunens økonomisystem samlet samme sted i lighed med de andre kommuner. Det er med til at give stordriftsfordele og lavere udgifter til IT.

Status	2010
Antal sager forelagt Økonomiudvalget	219
Antal sager forelagt Kommunalbestyrelsen	159
Profil	
Antal ansatte i administrationen	165

Drift

Mio. kr.

	2010
Oprindeligt budget	91,6
Korrigeret budget	91,5
Forbrug	89,6
Merforbrug (+) / Mindreforbrug (-)	-1,9

Kontområde 1

Hovedårsagen til mindreforbruget skyldes generelt mindreforbrug på en række konti, herunder

- færre udgifter til folkevalgte, bl.a. på grund af færre rejser og repræsentation samt besparelser ved sammenlægning af bygdebestyrelserne
- administrative udgifter til fremmede tjenesteydelser og lønudgifter
- dispositionsbeløb til bygdernebestyrelserne

Anlæg

Aktivitet

Området dækker aktiviteter i forbindelse med anlægsopgaver i kom-

Større aktiviteter i 2010

Maniitsoq

Der blev gennemført en vellykket asfaltering af vejene. Der asfalteres igen i 2011.



Efter forslag fra borgergruppen for Maniitsoqs udvikling blev der etableret en udsigtsplatform med rampe på forlandet ved Tunoqqusaaq.



Administration

Laust Løgstrup

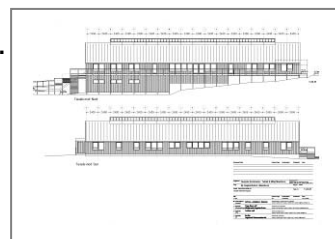
Direktør for
Økonomi/

Teknik & Miljø
(+299) 86 7310
laul@geqqata.gl

Der blev etableret ramper og andre tiltag til forbedring af adgangsforhold for handicappede på kommunekontoret, Brættet, Piareersarfik og børnehaven Paarsi.



Der blev igangsat projektering af ny daginstitution til 98 børn. Institutionen opføres på et areal mellem fodboldbanen og legepladsen ved Pelikaat. Der afholdes licitation i april 2011.



Der blev påbegyndt byggemodning af et nyt område til enfamiliehuse ved Ungusivik. Byggemodningen færdiggøres i 2011.



Anlæg

Større aktiviteter i 2010 i Sisimiut:

Etablering af vej langs Ulkebugten samt sidevej op til vej til grusgrav fortsatte med åbning af ringforbindelsen og etablering af 1. etape af containerplads. Arbejdet fortsætter i 2011.



Ny fangsthytte blev etableret ved Orioq og ibrugtaget.



Kloakledning i Kangerlussuaq blev udskiftet og 8 pumpebrønde kunne nedlægges. Arbejdet fortsætter i 2011.



Legeplads blev etableret ved Qiviarfik.



Familiecenteret fik etableret handicaprampe



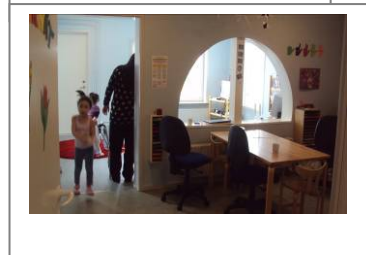
Det fredede hus B-18 blev malerstandsset og stakit renoveret.



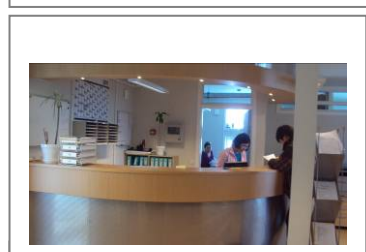
Daginstitution Naja-Aleqa blev ombygget til 1 børnehave + 2 vuggestuestuer.



De 7 bygninger med i alt 30 studieboliger blev næsten færdiggjort også med adgangsramper, og de første studerende indflyttede i februar 2011.



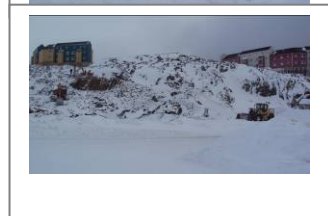
Tilbygning af Piareersarfik blev ibrugtaget med nye samlede rammer for erhvervsuddannelse og arbejdsmarkedskontor.



Der blev udsprængt for 12 nye ældreboliger ved Niviarsiaq, Byggeriet ligger vinterstille og betonstøbning startes til forår.



Udsprængning for ny daginstitution 3 ved Kussangasoq / fodboldbane startede.



Renovering af skolerne startede med Nalunnguarfiup hvor nye stilyls blev etableret. For Minngortuunguup blev der udarbejdet bygherreoplæg og afholdt arkitektkonkurrence.



Derudover fortsætter byggemodningen på Akia med område A20, hvor de første 2 boliger blev opført.



Regnskab 2010

Resultatopgørelse

Kt.	Kontoområde	Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug
1	Administrationsområdet ¹	91.627	-118	91.509	89.633
2	Teknik	34.846	717	35.563	36.832
3	Arbejdsmarkeds- og erhvervsområdet	21.051	3.662	24.713	21.031
4	Familieområdet	109.899	11.337	121.236	124.029
5	Undervisning og kultur	216.584	-5.775	210.809	205.713
6	Forsyningsvirksomheder ²	8.088	-255	7.833	8.687
Driftsudgifter i alt		482.095	9.568	491.663	485.925
70	Anlægsområdet vedr. eksterne områder	18.904	1.944	20.848	7.820
72	Anlægsområdet vedr. det tekniske område	24.335	477	24.812	12.172
73	Anlægsområdet vedr. arb.mark.- og erhvervsrådet	3.310	2.967	6.277	6.065
74	Anlægsområdet vedr. familieområdet	0	340	340	461
75	Anlægsområdet vedr. undervisning & kultur	7.500	2.773	10.273	5.525
76	Anlægsområdet vedr. forsyningsvirksomhed	3.000	2.605	5.605	2.248
77	Anlægsområdet vedr. eksterne områder	14.360	8.737	23.097	5.322
Anlægsområdet		71.409	19.843	91.252	39.613
Driftsudgifter inkl. anlægsområdet i alt		553.504	29.411	582.915	525.538
80	Personlig indkomstskat	-278.000	0	-278.000	-280.601
81	Selskabsskat	-4.000	0	-4.000	-6.628
83	Generelle tilskud	-239.285	10.105	-229.180	-229.052
85	Renter, kapitalafkast, samt kurstab- og gevinst	-12.976	0	-12.976	-12.217
86	Andre indtægter	-4.600	-800	-5.400	-8.410
88	Afskrivninger	1.100	0	1.100	52
Indtægter i alt		-537.761	9.305	-528.456	-536.856
Resultat i alt		15.743	38.716	54.459	-11.318

Negative tal angiver indtægt/Positive tal angiver udgift.

Noter:

1) Vederlaget til de folkevalgte (1.000 kr.)

	2010
	5.471

2) Beløbet for forsyningsvirksomheder er sammensat således (1.000 kr.)

	2010
Udgifter	22.444
Indtægter, afgifter, refusioner	-13.757
Driftsudgifter	8.687

Finansiering

Likviditet

Tilgang af likvide aktiver (mio. kr.)	2010
Årets resultat	11,3
Optagne lån	0
I alt	11,3
Anvendelse af likvide aktiver:	
Afdrag på lån	0
Øvrige finansforskydninger	-3,7
I alt	-3,7
Kursregulering	0
Ændringer af likvide aktiver	7,6

Finansiel status

	2010
Likvide aktiver	84,8
Kortfristede tilgodehavender	68,8
Kortfristet gæld	3,4
I alt	72,2
Kortfristet nettoformue	157,0
Langfristede tilgodehavender	31,2
Finansiel egenkapital	188,2

Garantier, eventualrettigheder og forpligtigelser

Status pr. 31.12.2010	Beløb	Status
Kautionsforpligtigelser	3.636.000	
Sisimiut TV	850.000	Sisimiut TV har optaget lån BankNordik, hvor Sisimiut Kommune er skyldnerkautionist
Sisimiut Katersortarfiat	1.900.000	Om- og tilbygning forventes afsluttet medio 2011
Kulturhuset "Taseralik"	776.000	
Arctic Circle Race	110.000	
Eventualrettigheder	31.477.466	
Andelsbolig	29.928.666	
Andre	318.656	
Konjunkturpantebreve	1.230.144	
I alt	35.113.466	

Note 1 Kommunalbestyrelsen har i juni 2010 meddelt TV-foreningen, at kommunen godkender at yde yderligere kautionsforpligtelse på 490.000 kr. Formaliteterne med foreningens bestyrelse og pengeinstitut falder først på plads primo 2011.

Note 2 Kommunalbestyrelsen har i juni 2010 meddelt Sisimiut Katersortarfiat, at kommunen godkender kautionsforpligtelse på 1.900.000 kr. i forbindelse om- og tilbygning, omfattende nyt køkken og tidssvarende toiletforhold. Kautionen træder endelig i kraft i 2011.

Oversigt over driftsmidler der søges overført

Overførsler på de rammeregistrerede arbejdspladser. Drift excl. løn og vedligeholdelse		Kontering		Beløb
		Debit	Kredit	
Sisimiut Museum	Konto	5602109001	8900009001	515.000
Fritidshjemmet Naasoq	Konto	5004119001	8900009001	106.000

Årlig redegørelse for anlægsprojekter

Sisimiut

Konto nr	Kontonavn, betegnelse	B2010	R2010	Overførsel
70-49-10	Ældreboliger, 12 stk	9.238	1.801	7.437
70-52-10	30 Studioboliger i Sisimiut	7.913	5.803	2.110
70-61-30	Udlejningsboliger Kangerlussuaq	200	0	200
72-03-00	Ramper til kommunale institutioner	500	279	221
72-05-10	Legepladser	300	354	-54
72-06-12	Sommeraktiviteter ved Spejdersø	500	60	440
72-36-30	Veje i Kangerlussuaq	2.000	35	1.965
72-38-10	Brandbil i Sisimiut	1.000	0	1.000
72-41-10	Kloakreovering /Gr. Hj.st, Sisimiut	1.959	765	1.194
72-41-30	Kloakreovering /Gr. Hj.st, Kangerlus.	4.360	5.616	-1.256
72-41-31	Kloakreovering /Gr. Hj.st, Kangerlus.	-101	0	-101
72-50-00	Fangsthytte, Orioq færddiggør, turisthytter	500	277	223
72-52-10	Salgsbrædt Sisimiut	1.550	0	1.550
72-56-10	Vej, forundersøgelser til Kangerlussuaq	200	0	200
72-62-30	Kirkegård Kangerlussuaq	100	0	100
73-93-10	Pontonbroer Sisimiut	300	0	300
72-96-10	Erhvervsvej Muunup aqq. Ulkebugt	7.135	1.598	5.537
74-37-10	Tilbygning til vic/Piareersarfik	6.277	6.062	215
75-31-10	Svømmehal Sisimiut	176	0	176
75-40-10	Skolerenovering, fælles	0	231	-231
75-40-12	Skolerenovering, Skole 1 Minngortuung.	0	111	-111
75-40-13	Skolerenovering, Skole2 Nalunnguarf.	0	947	-947
75-50-10	Skolerenovering, kommunen	500	47	453
75-81-30	Fritidsfaciliteter, Kangerlussuaq, renover	500	168	332
75-85-10	Daginstitution 3, ny	7.000	1.807	5.193
75-87-10	Naja-Aleqa daginstitution renovering	1.070	829	241
76-10-10	Kildesorteringsanlæg ved forbrænd.	4.235	970	3.265
77-02-10	Akia 2, A20 Byggemodning	12.025	2.995	9.030
77-04-10	Byggemodning Ingeniørkollegie	1.360	0	1.360
77-10-10	Byggemodning B8 Ulkebugt, erhverv	870	245	625
77-19-10	Vejomlægning ved havn, Sisimiut	3.300	0	3.300
77-70-30	Byggemodning Kangerlussuaq	1.569	1	1.568
I ALT Sisimiut				45.535

Maniitsoq

Konto nr	Kontonavn, betegnelse	B 2010	R 2010	Overførsel
70-50-20	Ældreboliger 16 stk	1.297	0	1.297
72-41-20	Kloakreovering / Gr. Hj.st, Maniitsoq.	766	117	649
72-41-21	Kloakreovering / Gr. Hj.st, Maniitsoq.	683	3	680
75-70-20	Ny daginstitution, Maniitsoq	1.000	680	320
76-40-20	Oprydning jerdump	127	22	105
77-00-20	Byggemodning Ungusivik	3.642	1.736	1.906
I ALT Maniitsoq				4.957
I ALT Qeqqata Kommune				50.492

Note

En række af de store anlægsprojekter er blevet forsinket af forskellige forhold. For dem med overførsler over 2 mio. kr. gælder følgende:

70-49-10: 12 ældreboliger i Sisimiut måtte igennem to licitationer, før licitationsresultatet kunne accepteres

70-52-10: 30 studioboliger i Sisimiut har fået ekstrabevilget handicapadgang og fornyet udbud af færdiggørelse efter entreprenørs konkurs.

72-96-10: Erhvervsvej Muunup aqq./Ulkebugten har de afsatte midler været for store i starten af anlægsperioden i forhold til den forventede anlægstakt

75-85-10: Ny daginstitution nr. 3 måtte igennem to licitationer, før licitationsresultatet kunne accepteres.

77-02-10: Akia 2, A20 Byggemodning blev forsinket af en ændring af kommuneplantillægget for området. Kommuneplanændringen var nødvendig for at give plads til Selvstyrets kommende 3 punkthuse, der er opstartet i 2011.

77-19-00: Vejoplægning ved havnen i Sisimiut har været i nabohøring, og efterfølgende er der udfordringer med at finde alternativ placering for containere.

Personaleoversigten

Winformatik posteringskonto	Afdeling	Budget 2010		Bevilling 2010		Regnskab 2010	
		Årsværk	Budget	Årsværk	Bevilling	Årsværk	Regnskab
		normativ	1000 kr.	normativ	1000 kr.	normativ	1000 kr.
Konto 1	Administration i alt	175,00	54.867	175,00	54.531	164,90	54.619
Konto 2	Teknik, i alt	162,00	16.574	163,48	16.710	150,21	15.602
Konto 3	Arbejdsmarkeds- og erhvervsområdet, i alt	67,00	15.468	66,84	15.619	39,21	12.404
Konto 4	Familieområdet i alt	228,00	51.442	323,84	71.501	311,75	73.709
Konto 5	Undervisning og kultur i alt	606,00	173.735	584,70	166.619	555,28	166.461
Konto 6	Forsyningsvirksomhed i alt	36,00	6.686	36,18	6.726	24,80	7.138
Konto 7	Anlægsområdet i alt	0,00	0	1,00	600	0,67	231
I ALT		1.274,00	318.772	1.351,03	332.306	1.246,82	330.164

Standardkonto

Standardkontooversigt 2010 (beløb i '000 kr.)	B2010	R2010
1 Lønninger	338.076	335.640
2 Opgave/byrdefordeling	0	0
5 Personaleomkostninger	14.730	14.253
6 Vakantudgifter	956	737
10 Kontorholdsudgifter	8.050	7.749
11 EDB	8.040	7.896
12 Fremmede tjenesteydelser	40.586	39.855
15 Varekøb	12.950	10.982
16 Forplejningsudgifter	11.069	11.568
20 Anskaffelse af materiel og inventar m.v.	10.346	9.860
21 Driftsmidler m.v.	20.020	20.389
22 Reparation og vedligeholdelse	17.811	17.451
25 Husleje m.v.	3.181	3.294
30 Skattepligtige overførsler til personer	123.756	122.094
31 Ikke skattepligtige overførsler til personer	39.214	40.190
35 Tilskud til foreninger og private virksomheder	19.171	18.352
42 Betalinger t/grl.hj.styre og andre komm./amtskomm.	14.034	13.801
46 Renteudgifter	0	4
48 Afskrivning af udestående fordringer	1.269	118
50 Anlægsudgifter	102.856	41.761
Udgifter i alt	786.115	715.994
70 Takstbetaling	-5.830	-7.526
71 Lejeindtægter	-6.683	-5.064
79 Øvrige indtægter	-40.436	-40.804
82 Betalinger fra Hjemmestyret	-384.040	-374.481
86 Renteindtægter	-12.976	-12.157
90 Finansforskydninger	-276.903	-287.284
91 Standardkonti vedr.mellemregninger/Grl.Hj.Styre	0	4
Indtægter i alt	-726.868	-727.312
Resultat	59.247	-11.318

Godkendelses- og revisionspåtegning

Godkendelsespåtegning

Regnskabet er godkendt af
kommunalbestyrelsen den 28.
april 2011

Hermann Berthelsen
Borgmester

Paneeraq Olsen
Kommunaldirektør

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS PÅTEGNING